

XIN BIAN

新编

TANG REN JUE JU
SANBAI SHOU

唐绝句
三百首

江苏古籍出版社

何严 羊春秋 龙连安 编著

878133-36



00473999

中共中央党校图书馆

00878133

I222.742

H21

4

新编

唐绝句 三百首

江苏古籍出版社



(苏)新登字 006 号

新编唐人绝句三百首

何 严 羊春秋 龙连安 编著

江苏古籍出版社出版

南京理工大学激光照排公司排版

南京气象学院印刷厂印刷

江苏省新华书店发行

开本 787×1092 毫米 1/36 印张 16.75 插面 2 字数 451,000

1995 年 9 月第 1 版 1995 年 9 月第 1 次印刷

印数 1—10,000 册

ISBN7—80519—650—8/I·185

责任编辑 吴伟斌

定价:19.50 元

(江苏古籍版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

序 言

中国是诗歌的王国，唐代是诗歌最昌盛的时代。上至帝王将相，下至平民百姓，几乎都能写咏歌诗。而近体唐诗又是唐诗的革新和创造，是唐诗的真正精华，曾经在历史上发出过耀眼的光辉，千秋万代以来，脍炙人口。这一点，我们在《新编唐诗三百首》中已经作了专门的阐述。近体唐诗又分为绝句和律诗两大类，绝句又有五言、六言、七言之分。绝句或因篇幅短小、音调铿锵、风韵自然、好读好记，易为广大读者所喜爱；或因语短情长、言简意赅，且多言外之意、弦外之音，读之余味无穷，一唱三叹，深为诗家所欣赏。所以绝句在近体唐诗中，又占了大量的数字。在社会实用方面，也大大地超过了律诗的作用。如唐代乐工所唱的歌词、“旗亭画壁”所传的佳话、王维送别的《阳关曲》、刘采春所唱《罗唢曲》、杜牧之即席所吟的“司空见惯”小诗……这种例子不胜枚举，都是五言或七言绝句。由此可以想见唐人的绝句在历史上的崇高地位和社会上的巨大作用。为了更加发扬和更好普及唐人绝句在社会上的巨大作用，我们承江苏古籍出版社之约，又着手编著《新编唐人绝句三百首》，来配合江苏古籍出版社整套图书的出版计划和全国广大读者的迫切需要。这是我们编著此书的动机和目的。

《新编唐人绝句三百首》究竟新在哪里？

1196/11

第一,从古到今,选编唐诗者颇多,最著名者有唐人选唐诗十余种,如《河岳英灵集》、《国秀集》、《御览诗》、《中兴间气集》、《极玄集》、《又玄集》、《才调集》等等;宋人《唐百家诗选》,明人《唐诗品汇》、《唐诗归》,清人《唐贤三昧集》、《唐诗别裁》、《唐诗三百首》等等。这些选本,或保存了没有专集流传的作品,或保存了虽有专集流传而已失收的作品。或所选各有特色,给后人以启迪;或所选比较精炼,流传很广,影响极大。它们都起到了历史的作用,作出了不可磨灭的贡献。但这些选本,或因个人爱好,偏向一种风格;或因时代局限,失去应选的精品;或古风与今体兼收,没有把握唐诗的真正精华。宋人严羽在《沧浪诗话·诗法》中说过:“律诗难于古诗,绝句难于八句(指律诗),五言绝句难于七言绝句。”不管这些话是否正确,但是有一点是正确的:因为绝句字少,掇不得半粒沙子。宋人杨万里说:“五、七言绝句字最少而最难工。”(《诚斋诗话》)明人王世贞说:“绝句妙在愈小而大,愈促而缓。”(《艺苑卮言》)清人潘德舆说:“七言绝句,易作难精,盛唐之兴象,中唐之情致,晚唐之议论,然必有弦外之音,乃得环中之妙。”(《养一斋诗话》)陶明潜说:“作绝句必须涵括一切,笔举万有。着墨不多,而蓄意无尽,然后可谓之能手。”(《诗说杂记》)正因为五绝只有二十字,六绝只有二十四字,七绝只有二十八字,又要达到如杨氏、王氏、潘氏、陶氏所说的要求,所以唐代诗人在作绝句时,总是一丝不苟,千锤百炼,精益求精。所以绝句每多佳什名篇,而且千百年来流传最广,脍炙于人口者最多。

第二，文章与诗歌有选本，才能更好地为读者与社会服务。《诗经》就是我国古代对诗歌的第一个选本，据说是孔夫子从三千多首诗歌中筛选出来的“三百篇”。唐诗有选本，前面已经说过，早在唐代就开始了。《全唐诗》现存诗约五万首，自然有精华也有糟粕，有上乘的佳什也有一般的篇章。不仅对广大读者来说，需要有一个好的选本；即使对学者和诗人来说，也需要一个好的选本。对《全唐诗》要有一个好的选本，对唐人绝句也需要一个好的选本。现存唐人绝句万余首，不但广大读者没有那么多时间和精力去阅读，即使是学者和诗人也没有那么多时间和精力去通读。所以从古以来就发明“选本”一法，去粗取精，去伪存真，由少数选家多花费点时间和精力，让亿万人既节省了宝贵的时间和精力，又收到事半功倍的效果，选者和读者又何乐而不为呢？但编者对待这项工作，一定要从社会效益着想和从广大读者需要着想，不能贪多求全，鱼龙混杂，泥沙俱下。南宋洪迈曾选编《万首唐人绝句》，这本书在《全唐诗》未问世以前作为资料书，当然无可非议。而且已经开始注意到唐人绝句在唐诗中的社会地位，开创之功不可磨灭。如果作为一个选本来说，就未免失之过滥。唐人绝句总数才万余首，选本号称万首，这样的选本就几乎等于未选。所以这种选本不甚流传，即使流传了也只是束之高阁的古董、收之书库的藏书，广大的读者是很少去问津的。我们在编选《新编唐人绝句三百首》过程中，是从万首唐人绝句，按照上述杨氏、王氏、潘氏、陶氏提出的标准，经过反复筛选，由一千首到三百首，又

由六百首到三百多首，最后才定下来，真可谓“青钱万选”，力求做到精益求精。

第三，我们认为唐人近体诗的审美价值是很高的。其中特别是绝句，它的审美价值就更高。因为绝句要求言近而旨远，辞少而义多，还要求弦外之音，这就使一般读者对原诗不易理解。我们在编著此书时，除了对每首诗作了比较详细的注释外，还对每首诗采取今译的办法，进行艺术的再创造。希望对每首诗的语言美、形式美、意象美、音乐美、含蓄美等在今译中尽力表现出来，既不失原意，又作到“信”、“达”、“雅”三者的辩证统一，很好地结合起来。当然由于我们的才力所限，有些译诗不能尽如人意；但大多数译诗，使一般读者对原诗的理解是有帮助的；有少数译诗，既忠于原作，又加以升华，读起来似乎比原作的诗味更浓，料想广大读者自己会体会得到的。如果是这样，我们总算为读者作了一点好事。在赏析方面，我们不想去作详细的鉴赏，把话说得过多，而是只作一点粗浅的简评和扼要的启示，留有广阔的余地，让读者自己去探索，去欣赏，去品味，让读者得到更多的乐趣。所以我们在作赏析时，前人对此诗的评论多数加以引用，因为这些评论是一些专家读诗的心得，多数评论是中肯的和有价值的。我们如有不同意见，也提出自己的见解，共同探讨。这样作的好处是，使读者知道这首诗的历史评价，又能掌握今天研究的最新成果，让读者对原诗有比较全面的理解。其次，其中某些诗篇，唐人与后代作者的构思相似，有着明显的继承因素，我们在赏析中都提了出来，让读者知道诗

歌这种文学作品在历史长河中的继承与发展、革新与创造的辩证关系，以扩大读者的眼界，启发读者的思维，让读者在潜移默化中提高自己的欣赏能力和写作水平。从唐代到现代的唐诗选本中，有的有选无注，有的有选无评，有的只是选了而已，既无注又无评，更没有今译。《万首唐人绝句》、《唐人万首绝句选》、《唐诗别裁》、《唐诗三百首》等等都是这样。《新编唐人绝句三百首》，对选、注、译、评这四个方面都照顾到了。总之，我们选诗的原则，是宁肯少些，但要好些。我们注释的原则是，希望对此诗的字义、词义尽可能注释明白，对此诗的历史背景和地理环境尽可能交待清楚。我们今译的原则是，一定要把此诗译成一首好诗，读起来琅琅上口，存有诗味。我们赏析的原则是，企图以最经济的笔墨来完成。对此诗的优点，介绍一点古人对它的评价；对此诗的作法，扼要讲一点我们的看法。一句话，通过对此诗的选、注、译、评，让读者或多或少受到一点启迪。

本书错误与欠妥之处，请广大读者和专家指正。

一九九五年二月何严于北京

“新编三百首系列”书目

新编先秦诗歌三百首

新编古诗三百首

新编唐诗三百首

新编唐人绝句三百首

新编唐人律诗三百首

新编唐宋小令三百首

新编宋词三百首

新编宋诗三百首

新编元曲三百首

新编明诗三百首

新编清诗三百首

新编清词三百首

新编千家诗三百首

新编千家词三百首

扉页篆刻：许炯
封面书法：王春南
装帧设计：郭宝林
责任编辑：吴伟斌

ISBN 7-80519-650-8



9 787805 196503 >

目 录

一、讽喻(32首)

罢相作(李适之)	1
同群公题张处士莱园(高适)	2
送方外上人(刘长卿)	4
听弹琴(刘长卿)	5
复愁(杜甫)	6
题长安主人壁(张谓)	7
初至巴陵与李十二白裴九同泛洞庭	
湖(贾至)	8
吴门即事(张继)	10
送柳淳(孟郊)	11
答韦丹(灵澈)	12
游太平公主山庄(韩愈)	14
凉州词(张籍)	15
竹枝词(李涉)	17
竹枝词九首(选一)(刘禹锡)	19
问淮水(白居易)	20
见尹公亮新诗偶赠绝句(白居易)	21
禽虫十二章(选一)(白居易)	23
永贞二年正月二日上御丹凤楼赦天下予与李公	
垂度顺之闲行曲江不及盛观(元稹) ...	24

和乐天高相宅(元稹)	27
登玄都阁(朱庆馀)	28
宫词(朱庆馀)	29
送隐者一绝(杜牧)	31
峡中行(雍陶)	32
金钱花(罗隐)	33
芳草(罗邺)	35
新沙(陆龟蒙)	36
悯耕者(韦庄)	37
伤硖石县病叟(杜荀鹤)	39
官仓鼠(曹邺)	40
闲居杂兴(陈陶)	41
少年行(吴象之)	42
公子行(孟宾于)	44

二、抒情(43首)

渡湘江(杜审言)	46
蜀道后期(张说)	47
送朱大入秦(孟浩然)	48
送别(王维)	49
戏题磐石(王维)	50
横江词(李白)	51
客中行(李白)	52
秋下荆门(李白)	54
正朝览镜(刘长卿)	55
酬李驃见寄(刘长卿)	57

绝句二首(选一)(杜甫)	58
江南逢李龟年(杜甫)	59
酬张继(皇甫冉)	60
送王司直(皇甫曾)	62
见渭水思秦川(岑参)	63
山房春事(岑参)	64
送崔子还京(岑参)	66
春思(贾至)	67
寒塘(司空曙)	68
听邻家吹笙(郎士元)	69
湘南即事(戴叔伦)	70
夜发袁江寄李颖川刘侍郎(戴叔伦)	72
与从弟瑾同下第出关言别(卢纶)	73
移家别湖上亭(戎昱)	74
春夜闻笛(李益)	75
流桂州(张叔卿)	76
春兴(武元衡)	78
秋思(张籍)	79
题鹤林寺僧舍(李益)	80
与歌者何勘(刘禹锡)	81
同李十一醉忆元九(白居易)	83
江南送北客因凭寄徐州兄弟书(白居易)	84
柳州二月榕叶尽落偶题(柳宗元)	85
梁州梦(元稹)	87
闻乐天授江州司马(元稹)	88
登崖州城作(李德裕)	89

暮春浣水送别(韩 琬)	91
秋思(许 浑)	92
残花(韦 庄)	94
春愁(韦 庄)	95
漫书(司空图)	96
晴景(王 驾)	97
秋日送别(朱 晦)	98

三、离愁(47首)

易水送别(骆宾王)	100
赠苏馆书记(杜审言)	101
送司马道士游云台(宋之问)	102
将赴益州题小园壁(苏 颙)	103
春日思归(王 翰)	104
卢溪别人(王昌龄)	106
闺怨(沈如筠)	107
送沈子福之江东(王 维)	108
春夜洛城闻笛(李 白)	109
闻王昌龄左迁龙标遥有此寄(李 白)	111
重送裴郎中贬吉州(刘长卿)	112
七里滩重送(刘长卿)	113
送李判官之润州行营(刘长卿)	114
送人使河源(张 谓)	115
赴北庭度陇思家(岑 参)	116
玉关寄长安主簿(岑 参)	118
巴陵夜别王八员外(贾 至)	119

送李侍御赴常州(贾至)	120
丹阳送韦参军(严维)	122
峡口送友(司空曙)	123
送温台(朱放)	124
夜宴南陵留别(李嘉祐)	125
送綦司直(郎士元)	126
忆故园(顾况)	127
别友人(杨凭)	128
邯郸冬至夜思家(白居易)	129
溪行逢雨与柳中庸(李端)	130
岭上逢久别者又别(权德舆)	131
闺人赠远五首(选二)(王涯)	132
长沙驿前南楼感旧(柳宗元)	134
零陵早春(柳宗元)	135
哭子十首(选一)(元稹)	136
送薛十二郎中赴婺州(姚合)	138
归家(杜牧)	139
送客南归(许浑)	140
谢亭送别(许浑)	141
瑶瑟怨(温庭筠)	142
古词(李群玉)	143
秋别(罗邺)	144
乌夜啼(聂夷中)	145
江上送别李秀才二首(韦庄)	146
淮上与友人别(郑谷)	148
三月晦日郊外送客(崔櫓)	149

巫山旅别(崔 塗)	150
怀良人(葛鸦儿)	152

四、爱情(30首)

自君之出矣(张九龄)	154
巴女词(李 白)	155
陌上赠美人(李 白)	156
长干曲四首(选二)(崔 颢)	157
春梦(岑 参)	159
江南曲(于 鹄)	160
古别离(孟 郊)	162
拜新月(李 端)	163
闺情(李 端)	164
江南行(张 潮)	166
玉台体十二首(选一)(权德舆)	167
长相思二首(选一)(令狐楚)	169
春望词四首(选一)(薛 涛)	170
春闺思(张仲素)	171
秋闺思二首(选一)(张仲素)	172
视刀环歌(刘禹锡)	174
竹枝词九首(选一)(刘禹锡)	175
采莲曲(白居易)	176
明月三五夜(元 稹)	178
六年春遣怀八首(选一)(元 稹)	179
莫愁乐(张 祜)	180
罗缃曲六首(选三)(佚 名)	181

望夫词(施肩吾)	185
采莲子二首(选一)(皇甫松)	186
赠别二首(选一)(杜牧)	188
寄外征衣(陈玉兰)	189
寄人(张泌)	190

五、宫怨(31首)

昭君怨(东方虬)	192
长门怨(齐澣)	193
谢赐珍珠(江妃)	194
长信秋词(王昌龄)	195
西宫春怨(王昌龄)	196
西宫秋怨(王昌龄)	198
长门怨二首(李白)	199
明妃词(储光羲)	201
叶上题诗从苑中流出(顾况)	202
宫词(顾况)	203
长门怨(释皎然)	205
宫怨(李益)	206
长信宫(李端)	207
宫词一百首(选二)(王建)	208
宫词(王涯)	211
汉苑行(张仲素)	212
宫词(长孙翱)	213
长门怨(裴交泰)	214
宫怨(杜牧)	215